

Жалба, подадена на 22 ноември 2012 г. от Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA срещу Решение на Общия съд (четвърти състав), постановено на 11 септември 2012 г. по дело T-565/08, Corsica Ferries France SAS/Европейска комисия

(Дело C-533/12 P)

(2013/С 32/09)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (представители: A. Winckler и F.-C. Laprêvôt, avocat)

Други страни в производството: Corsica Ferries France SAS, Европейска комисия, Френска република

Искания на жалбоподателя

— да се отмени частично постановеното на 11 септември 2012 г. Решение на Общия съд по дело Corsica Ferries France SAS/Европейска комисия, T-565/08, в частта в която е отменен член 1, втора и трета алинея от решение 2009/611/ЕО на Комисията от 8 юли 2008 година относно мерки С 58/02 (ex N 118/02), приведени в действие от Франция в полза на Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM) ⁽¹⁾, тъй като i) Комисията е допуснала грешка при прилагане на правото и явни грешки в преценката при анализа на отрицателната продажна цена от 158 милиона евро, на съвместната и съпадаща по време вноската в капитала от CGMP, в размер на 8,75 милиона евро и на мерките в помощ на лицата в размер на 38,5 милиона евро; и ii) анализът на Комисията във връзка с остатъка за реструктуриране с окончателен размер от 15,81 милиона евро се основава на неправилна предпоставка,

— да бъде осъдено Corsica Ferries да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят повдига четири основания за отмяната на решението на Общия съд.

На първо място, относно отрицателната цена за прехвърлянето, жалбоподателят смята, че Общият съд не само не се е съобразил със свободата на преценка, с която се ползва Комисията при прилагане на теста на частния инвеститор при условията на пазарна икономика, но допуснал и грешка при прилагане на правото във връзка с тълкуването на този тест. Общият съд изопачил решението на Комисията и не изпълнил задължението си за мотивиране, като дал тълкуване на теста на частния инвеститор при условията на пазарна икономика, което противоречи на член 345 ДФЕС.

На второ място, във връзка с вноската в капитала, жалбоподателят упреква Общия съд за това, че е изопачил решението на Комисията, като приел, че при преценката си на сходството на инвестиционните условия за съпадащите по време частни вноски в капитала тя не е взела предвид всички относими елементи.

На трето място във връзка с мерките в помощ на лицата Общият съд не само изопачил решението на Комисията но допуснал и грешка при прилагане на правото, като не изпълнил задължението си за мотивиране относно предимството, от което се твърди, че се възползвало SNCM.

На четвърто място и с оглед на изложеното по-горе, доводите на Общия съд относно остатъка за реструктуриране, изчислен в размер на 15, 81 милиона евро, били неотнормирани.

⁽¹⁾ ОВ, L 225, 2009 г., стр. 180.

Жалба, подадена на 26 ноември 2012 г. от Френската република срещу Решение на Общия съд (четвърти състав), постановено на 11 септември 2012 г. по дело T-565/08, Corsica Ferries France SAS/Европейска комисия

(Дело C-536/12 P)

(2013/С 32/10)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Френска република (представители: G. de Bergues, D. Colas, N. Rouam и J. Rossi)

Други страни в производството: Corsica Ferries France SAS, Европейска комисия, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA

Искания на жалбоподателя

— да се отмени частично постановеното на 11 септември 2012 г. Решение на Общия съд по дело T-565/08, Corsica Ferries France/Европейска комисия в частта в която се отменя член 1, втора и трета алинея от Решение 2009/611/ЕО на Комисията от 8 юли 2008 година относно мерки С 58/02 (ex N 118/02), приведени в действие от Франция в полза на Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM) ⁽¹⁾;

— да бъде постановено окончателно решение по спора или делото да бъде върнато на Общия съд;

— да бъде осъден ответникът да заплати съдебните разноски.